



CATALOGUE D'ACTIVITÉS INTERCULTURELLES KETCHUP & MAYO



2018-2019

ASSOCIATION ODYSÉE

TABLE DES MATIÈRES

Introduction



01

LA MOSAÏQUE DES LANGUES

A la découverte de la diversité linguistique de Bordeaux

FÊTES INTERCULTURELLES

A la recherche des traditions et des fêtes de fin d'année dans le monde entier

02



03

SPEAK-MEETING

Des échanges en plusieurs langues à un rythme effréné

TROCS DE TRUCS

Un troc d'objets ordinaires lors d'une activité extraordinaire

04



05

BORDEAUX CITOYENNE DU MONDE

A la rencontre de la richesse interculturelle de Bordeaux

INTER' ACTIONS !

Plusieurs activités interculturelles courtes pour une demi-journée bien remplie

06



Témoignages

Contacts

Introduction



L'ASSOCIATION ODYSSÉE



L'Association Odysée promeut l'**interculturalité** en proposant des activités d'échanges et de rencontres entre jeunes d'ici et d'ailleurs ainsi que des circuits touristiques valorisant les aspects internationaux de la ville de Bordeaux. Les membres de l'association s'engagent dans la valorisation du **multilinguisme** et mettent en place des ateliers et des animations à visée linguistique et culturelle. Inscrite dans une vocation européenne et internationale, l'Association Odysée se propose de renforcer la **citoyenneté européenne** en participant et en coordonnant des projets en coopération avec des partenaires de l'Union Européenne et de permettre la mobilité pour tous et l'échange de pratiques.

**DIVERSITÉ CULTURELLE
TOLÉRANCE
OUVERTURE A L'AUTRE
CITOYENNETÉ EUROPÉENNE
ET MONDIALE**

ZOOM SUR...

LES ACTIVITÉS INTERCULTURELLES KETCHUP & MAYO



Les activités Ketchup & Mayo ont été lancées pour permettre à des jeunes du monde entier et des jeunes de Bordeaux d'échanger ensemble autour de thèmes en lien avec la citoyenneté, la diversité, la lutte contre les discriminations, grâce à des animations culturelles, ludiques et interculturelles. Nous voulons permettre aux jeunes de :

Faire émerger des représentations, déconstruire des préjugés en expérimentant des situations interculturelles

Redécouvrir leur quotidien et leur environnement et aller au-delà de ce qui est visible

Favoriser un dialogue entre horizons et points de vue différents

Construire une réflexion citoyenne autour du "vivre-ensemble"

Renforcer leur appétence à vivre des situations interculturelles

Dépasser l'appréhension à échanger en langues étrangères

Mobiliser leurs aptitudes en communication interculturelle

Nous inscrivons ces activités dans une démarche partenariale qui permet de les proposer à des jeunes européens ou internationaux ainsi qu'à des jeunes de Bordeaux et de ses environs.


01 La mosaïque des langues



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ : Répartis en petits groupes, les participants suivent un parcours dans Bordeaux les amenant à arpenter les rues à la recherche de personnes parlant des langues étrangères. Les équipes enregistrent des phrases ou les écrivent dans la langue découverte et les positionnent ensuite sur une carte du monde, mettant ainsi en lumière la diversité des passants rencontrés à Bordeaux.


OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Favoriser l'ouverture à l'autre et la réflexion autour des préjugés
- S'orienter et se repérer dans la ville
- Coopérer, travailler en équipe
- Découvrir et aller au-devant de la diversité culturelle
- Mobiliser les connaissances en langues étrangères et en communication interculturelle

 25 à 60 participants

 2 heures 30

 Activité extérieure, temps de mutualisation en intérieur

 Un encadrant pour 25 participants et par point de passage



02 Fêtes interculturelles



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ : Répartis en petits groupes, les participants répondent à un quiz portant sur les traditions et les fêtes de fin d'année dans le monde entier. Les questions sont posées à l'aide de supports variés : vidéos, chansons, mots-clés, photos... et les réponses font appel aux connaissances culturelles et interculturelles des participants.

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Comprendre l'origine des traditions et des fêtes de fin d'année dans le monde
- Découvrir et redécouvrir des spécificités culturelles
- Coopérer, travailler en équipe, mobiliser des connaissances en langues étrangères et en communication interculturelle

OPTIONNEL : un échange de cadeaux à petits prix peut être organisé à l'issue de l'activité.

-  25 participants
-  1 heure 30
-  Activité intérieure
-  Un encadrant par groupe



03 Speak-meeting



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ : En face à face, les participants échangent autour de questions courtes et simples, alternativement en français puis en langue étrangère. Au bout de quelques minutes, les participants changent de binôme et répondent à d'autres questions.

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Mobiliser les connaissances en langues étrangères : compréhension orale et production orale
- Dépasser la barrière de la langue
- Confiance en soi
- Rencontrer et échanger avec d'autres jeunes

LANGUES DISPONIBLES : Français et anglais.

Les versions franco-espagnole, franco-allemande et franco-italienne sont en cours de réalisation.



25 à 40 participants



1 heure 30



Activité extérieure, temps de mutualisation en intérieur



Un encadrant par groupe



04 Trocs de trucs




DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ : Répartis en petits groupes, les participants partent équipés d'un petit objet du quotidien qu'ils doivent échanger en rencontrant des passants, des commerçants, des habitants... jusqu'à la fin de l'activité.

Des défis interculturels et linguistiques sont attribués à chaque groupe. Un reportage photo retrace l'ensemble des échanges effectués par chaque groupe.

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Coopérer, travailler en équipe et s'appuyer sur le collectif
- Rencontrer et échanger avec d'autres personnes
- Mobiliser les connaissances en langues étrangères
- Favoriser l'ouverture à l'autre et la lutte contre les préjugés

OPTIONNEL : Un échange de cadeaux peut avoir lieu à la fin de l'activité.

 25 à 50 participants

 1 heure 30

 Activité extérieure

 Un encadrant par groupe



05 Bordeaux Citoyenne du Monde



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ : Les participants partent à la découverte des éléments interculturels et internationaux de la ville de Bordeaux au cours d'un parcours à pieds. Ils découvrent des informations historiques mais également actuelles sur la vie artistique, culturelle, gastronomique... mettant en valeur la richesse de la diversité culturelle bordelaise.


De courtes activités interculturelles ponctuent l'animation.

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Découvrir et redécouvrir Bordeaux autrement
- Mobiliser les compétences interculturelles
- Rencontrer et échanger avec d'autres personnes
- Favoriser l'ouverture à l'autre et la réflexion autour les préjugés

 Environ 25 participants répartis en sous-groupes

 2 heures 30

 Activité extérieure, temps de mutualisation en intérieur

 Un encadrant par groupe



06 Inter'Actions !



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ : Pendant une demi-journée, les jeunes participent à plusieurs activités interculturelles :

- le "Mau-Mau",
- les "Derdians",
- la "Pyramide des Prénoms",
- le "Clich'ionnary",
- les "identités multiples"...

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES :

- Mobiliser les compétences interculturelles
- Favoriser l'ouverture à l'autre et la réflexion autour les préjugés et de la lutte contre les discriminations
- Mobiliser les compétences en langues étrangères
- Coopérer, travailler en équipe, s'appuyer sur le collectif

Les activités sont choisies selon les groupes et les objectifs de la séance.



25 participants



2 heures 30



Activités intérieures



Deux encadrants par groupe



LES PARTICIPANTS

“ En arrivant au Grand-Théâtre, nous nous sommes dirigés vers des touristes qui prenaient en photo le paysage. On leur a demandé s'ils parlaient français. Ils ont dit non, puis on a essayé de parler anglais avec eux et on leur a demandé s'ils savaient parler une autre langue. Ils nous ont dit oui, qu'ils savaient parler philippin. Au début, ils étaient un peu hésitants puis au final l'un d'entre eux s'est décidé et l'a fait ! Ils étaient très sympathiques ! ”

Mervie G.

“ C'était pendant la journée européenne des langues (la mosaïque des langues). J'étais avec un groupe de jeunes : deux italiens, un espagnol et un portugais. J'ai parlé avec Ricardo, le portugais, et il m'a dit qu'il connaissait mon village au Portugal. Il avait même une photo de mon village. ”

Océane P.



NOS PARTENAIRES

“ Pour nos élèves, ce fut à chaque fois l'opportunité de rencontrer des jeunes européens et d'interagir de façon authentique en anglais. Mieux encore, ils ont pu, à cette occasion, s'ouvrir au monde et à d'autres cultures. Les adultes de l'association ont, par leur enthousiasme, leur bouillonnement d'idées et leur énergie, fait de chaque rencontre un rendez-vous humainement enrichissant. ”

Aude CARLIER, professeure d'anglais au Lycée Professionnel Les Menuts, Bordeaux

“ Nous avons pu courir de l'année 2017, dans le cadre du partenariat engagé avec l'association Odyssee, permettre la rencontre de jeunes de cultures et pays différents qui ont pu ensemble contribuer à la réalisation d'actions auprès des enfants en particulier et vivre une véritable expérience de mixité. ”

Eddy DURTESTE, Directeur de l'association Urban Vibration School, Bordeaux

Nous contacter



ASSOCIATION ODYSSEE

5 rue Marengo 33000 Bordeaux France

contact@associationodyssee.fr

06.67.82.86.27

www.associationodyssee.fr



**CATALOGUE D'ACTIVITÉS
INTERCULTURELLES KETCHUP & MAYO
2018-2019**

ASSOCIATION ODYSSEE